

Skaena 5  
teatro

# LOS RESTOS DE LA NOCHE

DE YOLANDA PALLÍN

NINI DOLS  
JESÚS RODRÍGUEZ  
CARLOS B. RODRÍGUEZ  
LUCÍA ESTESO

**DIRECCIÓN**  
CARLOS B. RODRÍGUEZ  
TINO RAMÍREZ



Memoria Editorial  
20 SENTADOS  
Y 38 DE PIE

Bull2009  
U



**MM**  
Comunidad de Madrid

# Los restos de la noche,

## O LA PROFUNDA TRISTEZA ARRAIGADA

“¿NO PODÉIS DAR MEDICINA A UN ÁNIMO ENFERMO, ARRANCAR DE LA MEMORIA UNA TRISTEZA ARRAIGADA, BORRAR LAS TURBACIONES ESCRITAS EN EL CEREBRO Y, CON ALGÚN DULCE ANTÍDOTO DE OLVIDO, DESPEJAR EL PECHO ATASCADO CON ESA MATERIA PELIGROSA QUE ABRUMA EL CORAZÓN?” *MACBETH*. SHAKESPEARE.

En las tragedias modernas los personajes padecen por sus pecados. Perdieron el sueño por hacer esto o aquello. Asesinaron el sueño mediante sus propias acciones. Es un alivio saber que los que la hacen la pagan, ¿no? En las clásicas, el origen del mal, de la culpa, proviene de lo ancestral y no parece poder ser combatido con los escasos recursos de lo humano. ¿Tenían razón, pues, los autores antiguos? Podemos llegar a pensar que sí, que no todos fuimos

modelados con la misma arcilla. O que la semilla del dolor está enterrada en lo más profundo, tan abajo, tan dentro, que acceder a ella provoca el desgarramiento de la carne. Y, por fin, la muerte por mano propia; de forma consciente o inconsciente. No sabemos si fue antes la gallina o el huevo; si se nace o se hace. ¿Quién puede saberlo? ¿De verdad alguien lo sabe? ¿Alguien es tan sabio? El mundo contemporáneo tiende a no determinar sus causas

porque se resiste a someter el misterio del mal. Hemos escuchado demasiadas teorías y ninguna resuelve el eterno problema. La familia, el peso de lo social, la educación recibida... Luchamos con nuestras escasas fuerzas -qué decir de la política hoy-, siempre insuficientes. Tal vez nunca podamos abolir el dolor, sólo paliar los daños; tal vez sólo podamos acompañar al que sufre y ofrecerle las mejores atenciones. Y por eso sí: política, siempre. Hay mucho por hacer

frente al eres tonta, eres fea, eres mala. Tú tienes la culpa. Reacciona o muérete.

Pero la enfermedad, y “el que lo probó lo sabe”, se protege a sí misma de forma implacable, como un tirano inseguro de su propio poder. Hay males que no quieren ser curados, fantasmas que luchan con uñas y dientes para no ser desalojados del cerebro. La protagonista de Los

restos de la noche no es Laura. Lo dice el título. La acción está de parte de esos resquicios de lo oscuro, auténticos ocupas de la voluntad, invisibles porque nadie quiere mencionarlos, porque dan demasiada vergüenza. El enfermo, el dañado, oculta en los pliegues de la conciencia su profundo malestar. Cuando nadie quiere escuchar su única aliada fiable pasa a ser la propia enfermedad:

abandonada de todos, a ti me entrego. Laura inventa, sueña espacios alternativos, lugares del placer culpable y, en el mejor de los casos, playas a las que huir. Como dice Sally Bowles, nadie quiere a los perdedores y por eso nadie me quiere a mí. Los personajes heridos pueden expresarlo en público con la condición de

que lo hagan cantando. La forma, la disociación de acciones, el ritmo, el lenguaje teatral... son nuestra entonación.

Según Bentley, “cuando un hombre desesperado comienza a cantar quiere decir que ya ha trascendido la desesperación. Su canto constituye la trascendencia”. Trascendencia es aceptación del

misterio. No es grave, ni elevada, ni cosa de otros tiempos: está aquí y ahora, entre nosotros, nos ha acompañado siempre. Su evidencia no nos exime de la acción, pero nos recuerda que no estamos por encima de la naturaleza. Aunque llegemos a creerlo.

Yolanda Pallín



# la obra

*Los restos de la noche* recibió el **premio María Teresa León** para autoras dramáticas en el año 1995. Su estructura, su planteamiento y hasta su lenguaje apuntan a un teatro simbólico con el objetivo de trasladar el máximo contenido con la mínima expresión. *Los restos de la noche* refleja la mirada insatisfecha de una mujer sobre las circunstancias negativas de su propia vida; una mujer que quiere gritar su rabia a los cuatro vientos, pero que no sabe gritar. Criada para obedecer, su voz ha sido silenciada de tal forma que ella misma es incapaz de encontrarla.

**¿Por qué este texto?**  
**¿Por qué ahora?**  
Nos ha parecido oportuno reflexionar sobre la **liberación de la mujer** en un momento de crisis como el actual, en el que las conquistas sociales, y sobre todo aquellas que tienen que ver con el papel de la mujer en la sociedad, se estacan o retroceden... No deja de ser llamativo que, en pleno siglo XXI, un libro con el título *Cásate y sé sumisa* no sólo no haya sido retirado de las librerías, sino que haya visto disparadas sus ventas.

Pero la **perpetuación de los roles machistas** hoy no sólo es cosa de escritos aparentemente antediluvianos. Las encuestas sobre la percepción que existe en torno a los roles de género en la sociedad muestran cómo crece alarmantemente el porcentaje de jóvenes que consideran que una mujer sólo se realiza a través del matrimonio o que en una relación ella está para complacer y él, para proteger. Profundizando en esta peligrosa corriente de opinión,

*Los restos de la noche* también roza, a su manera, el tema de la **violencia machista**. La indiferencia emocional que Laura, su protagonista, encuentra en su marido se convierte para ella en una muralla infranqueable y nos recuerda que hasta una forma indirecta de maltrato psicológico puede ser igual de dolorosa que una bofetada.



# sinopsis

Laura es una esposa y madre frustrada, además de una mujer enferma. Busca desesperadamente un hijo que nunca llega como un remedio milagroso a sus problemas de incomunicación con Carlos, su marido, un hombre de negocios muy inseguro y obsesionado con su trabajo. Su frustración y sentido de culpabilidad,

producto de una educación castrante, sumergen a Laura en un viaje diario de búsqueda y liberación. Laura sueña, y en sus sueños conoce a dos enigmáticos personajes, encargados de guiarla en su particular odisea: un Hombre, que noche tras noche la tortura, sometiéndola a duras pruebas, y una Mujer capaz de ver el futuro y que parece representar todo

aquello que ella no puede ser... O no se atreve a ser. Aquejada de insomnio y fuertes jaquecas, Laura empieza a comprender la necesidad de aprovechar bien su tiempo. A medida que sus visiones cobran fuerza, se verá obligada a tomar una decisión: continuar con su vida o librarse de todas sus ataduras.



# la compañía

Skaena 5 nació en 2001 a partir del encuentro de sus componentes, todos provenientes del Grupo Calatalifa, dedicado al teatro Grecolatino desde 1995. Comenzó su trayectoria con *Yerma* y *Hamlet Studio*. Ambas cosecharon gran éxito de crítica y público, recibiendo la primera más de una treintena de premios.

En 2006, y tras la buena acogida del espectáculo *Abrecalibro*, Skaena 5 empezó a crear nuevos montajes infantiles como *El último cuento*; *El día y la noche* o *El juego*.

En 2008 llevó a escena su primer espectáculo original para público adulto: *Mujer Mía*, estrenado en el Teatro Arenal de Madrid. Le siguió la primera obra de teatro snuff de la historia, *La Prueba*, en el año 2011. Varios espectáculos de pequeño formato separan ambos montajes. Entre ellos, *La Crítica destructiva a los hombres*, premiada en la Sala Karpas de Madrid; *Cómo molan los programas de la tele* o *Zircpinn*.

El compromiso de Skaena 5 ha sido siempre mostrar trabajos conectados,

de una u otra manera, con el día a día de la sociedad, y siempre con una tónica común en todos ellos: el contacto con el otro y la acción, lo que confiere a sus montajes un carácter netamente físico.

En este camino se sitúa, también, su última apuesta: *Los restos de la noche*.



Skaena 5  
teatro

# la autora



Yolanda Pallín nació en Madrid. Compaginó sus estudios de Filología Hispánica con los de Interpretación en la R.E.S.A.D. Asistió a talleres de Dramaturgia con José Ramón Fernández, Marco Antonio de la Parra y José Sanchis Sinisterra, entre otros.

Como actriz, ha trabajado en las compañías Telémaco, A Teatro y Don Duardos.

Tiene estrenados varios textos, entre ellos *Hiel*; *Tierra de nadie*; *D.N.I.*; *Como la vida misma*; *Lista negra*; *Los motivos de Anselmo Fuentes*; *El diario del Sol rojo*; *La mirada* y la *Trilogía de la Juventud* coescrita junto José Ramón Fernández y Javier G. Yagüe: *Las Manos*; *Imagina* y *24/7*, dirigidas por Javier G. Yagüe con la compañía Cuarta Pared.

Además del Premio María Teresa León para Autoras Dramáticas 1995 por *Los restos de la noche*; recibió el Accésit del Premio Marqués de Bradomín 1995 por *La mirada* y el Premio Calderón de *la Barca* 1996 por *Los motivos de Anselmo Fuentes*, obra por la que también fue finalista del Premio Mayte de teatro 1999. Premio Ojo Crítico de Teatro 1999 y Celestina 1999 al mejor autor por *Las Manos* junto a José Ramón Fernández y Javier Yagüe, estos autores resultaron finalistas de los Premios Max 1999 y 2000.

Colabora en revistas especializadas como Primer Acto, ADE Teatro o Escena. Interviene habitualmente en Congresos, Seminarios y Laboratorios de investigación teatral.

Actualmente es profesora de Dramaturgia en la R.E.S.A.D.

# el elenco



## NINI DOLS

nació en Madrid. Estudió interpretación en Bululú 2120, junto a Antonio Malonda. Años antes ya había fundado Skaena 5 junto a Yolanda Rino, con obras de creación propia, como *Mujer mía*, dirigida por Yolanda Monreal, y otras dirigidas a público infantil como *La tienda Mágica* o *Abreca libro*.

Entre sus montajes más representativos se encuentran *La señorita Julia*, de Strindberg, dirigida por Manuel De, con la compañía *La Saraghina de Stalker*, o *Irene o el tesoro*, de Buero Vallejo, dirigida por Carlos Moure con la compañía

Trece Gatos. Ha sido ayudante de Dirección de Mara Recatero en *Las cinco advertencias de Satanás*, y asumido funciones de regiduría con este espectáculo en el Teatro Marquina.

Durante 14 años ha formado parte del Festival Europeo de Teatro Grecolatino, primero como actriz en montajes como *Electra*, *Lisístrata* o *Pseudolo*, entre otras, y a partir del año 2011 también como directora en montajes como *Antígona* y *Cásina*. Ha escrito e interpretado *La prueba, más allá del realismo*, con Skaena 5, bajo la dirección de Carlos B. Rodríguez.



## LUCÍA ESTESO

nació en Mota del Cuervo (Cuenca). Estudió Interpretación en Bululú 2120.

Entre sus proyectos más significativos como actriz están *El enfermo imaginario*, de Moliere (compañía Teatro del 10 y dirigida por Paco Obregón); *El alambre en la frente* y *La noche es clara* (ambas con la compañía Ponte Crema y dirigidas por Sergio Martínez Vila); *¿Por qué a nosotros?* (dirigida por Sol López para Zensei Teatro). Acaba de finalizar el espectáculo *Mujeres*, dirigido por Yolanda Monreal para Bululú 2120, compañía con la que también ha finalizado la gira de

*Lluvia de ángeles sobre París*, de Alfonso Sastre y dirigida por Antonio Malonda.

Además, recientemente ha sido ayudante de Dirección en el montaje *Vuelve Larry*, adaptación de *Todos eran mis hijos* firmada por Antonio Malonda.

En televisión ha participado en las series *Águila Roja*, *El Internado*, *Lex* y *Cuenta atrás*.



## CARLOS B. RODRÍGUEZ

nació en Madrid. Estudió Interpretación con Antonio Malonda en la escuela Bululú 2120.

Entre sus proyectos teatrales más significativos se encuentran *La Señorita Julia*, de August Strindberg (compañía La Saraghina de Stalker y dirigida por Manuel De); *Los Constructores de Imperios*, de Boris Vian (compañía Dragones en el Andamio y dirigida por Marisol Rozo) o *El Hombre de la Flor en la Boca*, de Luigi Pirandello (compañía Tuzla y dirigida por Antonio Rodríguez).

Es miembro de Cachivaches, que

tiene en gira *El Galán de la Membrilla y Entre Bobos Anda el Juego*, (esta última ganadora en el Festival de Almagro de 2011), ambos dirigidos por Antonio Malonda. Bajo su dirección también participa en la comedia de Alfonso Sastre *Lluvia de Ángeles sobre París*, con la compañía Bululú 2120.

Ha participado en las series de televisión *La Gira y Cosas de la Vida*.



## JESÚS RODRÍGUEZ

nació en en Torrelavega (Cantabria). Ha estudiado Interpretación, entre otros, con Raúl Serrano en la Cuarta Pared; y con Antonio Malonda en Bululú 2120, con quien montó *Marat-Sade* y la comedia de Alfonso Sastre *Lluvia de Ángeles sobre París* (compañía Bululú 2120), actualmente en gira.

Entre sus montajes se encuentran *Otro Anfitrión*, basado en el clásico de Plauto; *Lavapiés* y *El Avaro*, de Moliere, tres montajes de la compañía OtroTeatro dirigidos por Paco Obregón, que han acumulado más de 400 representaciones,

así como premios y menciones en festivales nacionales e internacionales desde el año 2008.

Además, ha participado en *Sueños de un seductor*, de Woody Allen; *Morir*, de Sergi Belbel; *La Señorita Julia*, de August Strindberg, o *Los Constructores de Imperios*, de Boris Vian, con Dragones en el Andamio.

Ha realizado varios spots televisivos y trabajos en cine con cortometrajes como *La Leyenda del Rey*, con Pilar Bardem, *Tabiques y Falso Techo*. Su debut en el largometraje tuvo lugar en el 2012 con la película *Pruebas*, de Jaime Bartolomé.



## TINO RAMÍREZ

nació en Madrid. Es profesor, actor y director teatral. Ha estudiado Dirección con Javier Yagüe en la Cuarta Pared, además de con Antonio Malonda o Adolfo Simón, entre otros.

Entre 1996 y 2011 ha dirigido una veintena de montajes, entre los que se encuentran *Bodas de Sangre*; *Persecución y asesinato de Jean Paul Marat*; *La ira*; *Holliday Aut*; *Proceso por la sombra de un burro* o *La orilla rica*.

Ha recibido diversos premios, por la dirección de *Morir*, de Sergi Belbel (Primer Premio del Certamen de

Colegios Mayores de la U.C.M.), o *La ira*, de Eugene Ionesco (Segundo Premio del III Certamen de Teatro de la U.C.M).

Como profesor y director de teatro en el Colegio Sagrado Corazón de Jesús, de Madrid, ha sido galardonado con tres premios a Mejor Dirección entre los años 2002 y 2011. Además, ha recibido varias menciones honoríficas, como la del Festival de Teatro Internacional de Maputo (Mozambique) por el montaje *El escrutinio (Variaciones sobre Cervantes)*, de José Sanchis Sinisterra.

Como actor, ha trabajado en varias obras, como *La boda de los pequeños burgueses*; *Fe ciega*; *Los invasores*; *La orilla perra del mundo* y *Terror y Miseria en el Primer Franquismo*. Este montaje, dirigido por José Sanchis Sinisterra con el Teatro del Común, recibió el Premio Max de Teatro Nuevas Tendencias Escénicas en el año 2004.



## CARLOS B. RODRÍGUEZ

Dirección con Antonio Malonda en la escuela Bululú 2120.

*Los restos de la noche* es su segundo montaje profesional. El primero, en colaboración con Antonio Malonda, tuvo lugar en 2011, con la comedia negra *La Prueba: más allá del realismo*, escrita por Nini Dols.

Además, ha dirigido la obra *El Tiempo y los Conway*, de J. B. Priestley, para la compañía amateur Teatrivena, y *Terror y Miseria en el primer franquismo*, de José Sanchis Sinisterra, para Las dramas primero.

# ficha artística



<b>Autora</b>	Yolanda Pallín
<b>Escenografía</b>	Mendi
<b>Asesoramiento plástico</b>	Alberto Rojas Andrés
<b>Vestuario</b>	Yolanda Rino
<b>Diseño de iluminación</b>	Javier Bernat
<b>Diseño gráfico</b>	Gorka Martín
<b>Dossier</b>	Sandra de Miguel
<b>Producción</b>	Carlos B. Rodríguez
<b>Dirección</b>	Tino Ramírez / Carlos B. Rodríguez
<b>Fotografías</b>	Sue Ponce Gómez

## **Ficha técnica**

Tamaño mínimo de escenario: 7 x 7

Suelo de madera o linóleo (sin moqueta)

Mesa de luces con mínimo de 24 canales independientes